

## Monte escaliers

**S-max**

Traduction du mode d'emploi original

F



Ideen bewegen mehr



### Déclaration de conformité CE

La société AAT Alber Antriebstechnik GmbH déclare par la présente, que le système de propulsion s-max a été développé et fabriqué en conformité avec les dispositions énoncées dans la directive européenne 93/42/CEE, 2007/47/EG et 2006/42/EG.

Cette déclaration perd sa validité dans le cas où une modification apportée aux appareils décrits ci dessus n'aurait pas été convenue de commun accord avec la société AAT Alber Antriebstechnik GmbH.



Signature du fabricant:

Markus Alber  
Associé gérant  
AAT Alber Antriebstechnik GmbH



AAT Alber Antriebstechnik GmbH  
Postfach 10 05 60 · D-72426 Albstadt  
Tel.: 0 74 31 - 12 95 0 · Fax.: 0 74 31 - 12 95 35  
info@aat-online.de · www.aat-online.de

## Table des matières

	<b>Certificat de conformité CE</b> . . . . .	2
	<b>Table des matières</b> . . . . .	3
<b>1</b>	<b>Généralités</b> . . . . .	5
1.1	Utilisation du mode d'emploi . . . . .	5
1.1	Formation . . . . .	5
1.2	Entretien et maintenance . . . . .	5
1.3	Garantie et responsabilité . . . . .	5
<b>2</b>	<b>Description du produit</b> . . . . .	6
2.1	Conformité d'utilisation . . . . .	6
2.2	Vue d'ensemble de l'appareil . . . . .	7
2.3	Données techniques . . . . .	8
2.4	Dessin avec les mesures . . . . .	9
2.5	Livraison standard . . . . .	10
2.6	Accessoires . . . . .	10
<b>3</b>	<b>Montage du s-max</b> . . . . .	11
3.1	Poignées . . . . .	11
3.2	Montage du pack batteries . . . . .	12
3.3	Démontage du pack batteries . . . . .	12
3.4	Réglage des poignées . . . . .	13
3.5	Test de fonctionnement . . . . .	13
<b>4</b>	<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	14
4.1	Remarque concernant l'utilisation . . . . .	14
4.2	Formation . . . . .	14
4.3	Freins de sécurité . . . . .	14
4.4	Garnitures du pied d'appui . . . . .	14
4.5	Charge maximale . . . . .	15
4.6	Entretien et maintenance . . . . .	15
4.7	Itinéraires de transport . . . . .	15
4.8	Charge de la batterie . . . . .	15
4.9	Mécanisme de montée . . . . .	15
4.10	Transport . . . . .	15
4.11	Montage de la fixation . . . . .	15
<b>5</b>	<b>Mise en service</b> . . . . .	16
5.1	Charge maximale . . . . .	16
5.2	Pack batteries . . . . .	16
5.3	Freins de sécurité . . . . .	16
5.4	Roulettes du pied d'appui . . . . .	16



<b>6</b>	<b>Consignes d'utilisation</b>	17
6.1	Élément de commande	17
6.2	Commandes	18
6.3	Système marche par marche	19
6.4	Pied d'appui	19
6.5	Vérifier les freins de sécurité	20
6.6	Montage (démontage) du s-max sur le fauteuil roulant	21
6.7	Transport de personnes avec le s-max	24
6.8	Rouler sur un plan incliné	25
6.9	Montée des escaliers	26
6.10	Descente des escaliers	28
6.11	Coucher le s-max sur les marches d'escalier	29
6.12	Transport	29
6.13	Résolution des problèmes	30
<b>7</b>	<b>Accessoires</b>	31
7.1	Pack de batteries	31
7.2	Convertisseur de tension	31
<b>8</b>	<b>Entretien et maintenance</b>	32
8.1	Changement de propriétaire	32
8.2	Chargeurs	32
8.3	Pack batteries	34
8.4	Fusibles	36
8.5	Plaquettes de frein	37
8.6	Vérifier les roulettes du pied d'appui	37
8.7	Nettoyage	37
8.8	Recyclage	37
<b>9</b>	<b>Garantie et responsabilité</b>	38
9.1	Garantie	38
9.2	Responsabilité	38

## 1 Généralités

Vous venez d'acquérir un monte-escaliers **S-max**, ce dont nous vous félicitons.

Ce monte-escaliers deviendra rapidement un accessoire indispensable pour vous aider à déplacer les personnes handicapées.

Avec le **S-max**, vous donnerez aux personnes handicapées la possibilité de monter et descendre des escaliers sans peine et en toute sécurité; même les escaliers en colimaçon étroits ne poseront plus aucun problème. Vous pouvez également rouler sur des plans inclinés. Les freins de sécurité bilatéraux confèrent la sécurité nécessaire. Le **S-max** roule également très bien sur les surfaces horizontales; il est léger, maniable et d'un encombrement réduit.

Le **S-max** peut franchir une hauteur de marche de 22 cm maximum. La profondeur minimale d'une marche est de 12 cm (escalier droit ou en colimaçon). La largeur minimale d'un escalier (droit) correspond à la largeur du **S-max** plus 10 cm de jeu.

La grandeur minimale d'un palier d'escaliers dépend principalement de la taille du fauteuil roulant. Consultez donc votre revendeur ou le délégué commercial de chez AAT.

Le numéro de série est collé sur l'appareil derrière le pack batterie. Enlever le pack batteries et lire le numéro.

### 1.1 Utilisation du mode d'emploi


Le mode d'emploi fait partie intégrante de la livraison. Il vous indique pas à pas l'utilisation correcte du **S-max**. Le maniement du monte escalier exige une certaine habitude.

Avant la première utilisation lire soigneusement le mode d'emploi et faire attention aux consignes de sécurité et de mise en garde.

Le mode d'emploi doit ensuite être rangé soigneusement pour une consultation ultérieure.

### 1.2 Formation

Pour des raisons de sécurité le **S-max** ne doit être utilisé que par des personnes ayant suivi une formation. Cette formation fait partie intégrante de la livraison du monte escalier. Elle est dispensée par le service commercial du revendeur.

 Lisez attentivement cette notice avant de mettre le **S-max** en service pour la première fois et tenez particulièrement compte des avertissements de dangers et des consignes de sécurité qu'elle contient.

### 1.3 Entretien et maintenance

L'essentiel de la maintenance consiste à recharger les batteries au gel de plomb. Elles se trouvent dans le pack batteries et devront être rechargées chaque jour après utilisation.

Votre **S-max** nécessite sinon peu d'entretien et de soins particuliers. Vous trouverez des informations détaillées sur ce sujet au chapitre 8.

### 1.4 Garantie et responsabilité

Nous dégageons toute responsabilité des dommages imputables au non-respect des consignes énoncées dans la notice d'utilisation (voir commentaires détaillés au chapitre 9).



## 2 Description du produit

### 2.1 Conformité d'utilisation

Le monte escaliers s-max doit être exclusivement utilisé pour transporter des personnes handicapées.

Ces personnes doivent être en mesure de rester assises sans assistance; si ce n'est pas le cas, une ceinture ventrale devra assurer le maintien.

La société AAT Alber Antriebstechnik GmbH propose des ceintures ventrales comme accessoires.

- ☞ Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'utiliser le monte-escaliers s-max sur des escaliers roulants et tapis roulants.
- ☞ Il est expressément interdit de transporter des colis au moyen du s-max.
- ☞ Le s-max ne peut être utilisé que par des personnes ayant suivi une formation. Ne laissez donc jamais le s-max sans surveillance.
- ☞ Pour des raisons de sécurité (risque de glisser, de mal freiner) il est conseillé de ne pas utiliser le s-max en cas de pluie ou de sol humide.
- ☞ Pour des raisons de sécurité le s-max ne doit être utilisé que par des personnes ayant suivi une formation. Ils doivent être physiquement et intellectuellement capables de l'utiliser en toutes circonstances.



Franchissement d'escaliers



Franchissement de plans inclinés



Franchissement de surfaces horizontales

## 2.2 Vue d'ensemble de l'appareil

### Poignées

1 = élément de commande

2 = poignée

3 = bouton de réglage latéral de la poignée

4 = bouton de réglage en hauteur de la poignée

5 = manche de la poignée

6 = bouton de fixation du manche poignée

### Bloc moteur

7 = barre de fixation supérieure

8 = pack batteries

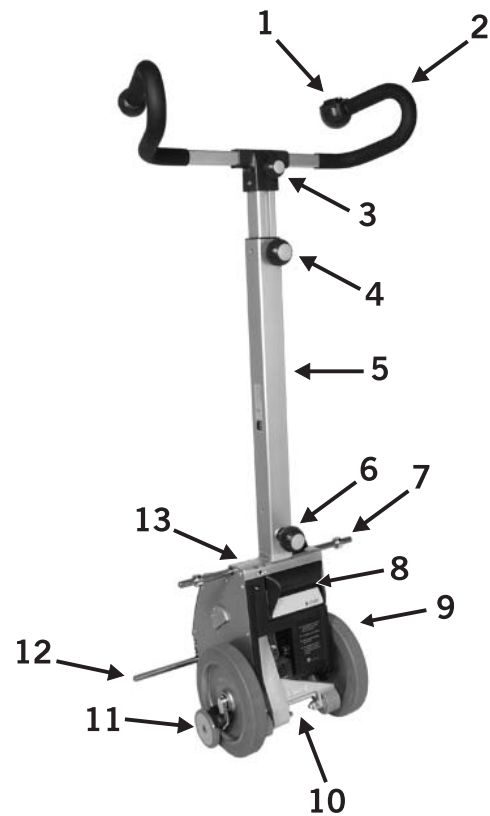
9 = roue et frein de sécurité

10 = pied d'appui

11 = frein de sécurité

12 = barre de fixation inférieure

13 = interrupteur marche par marche

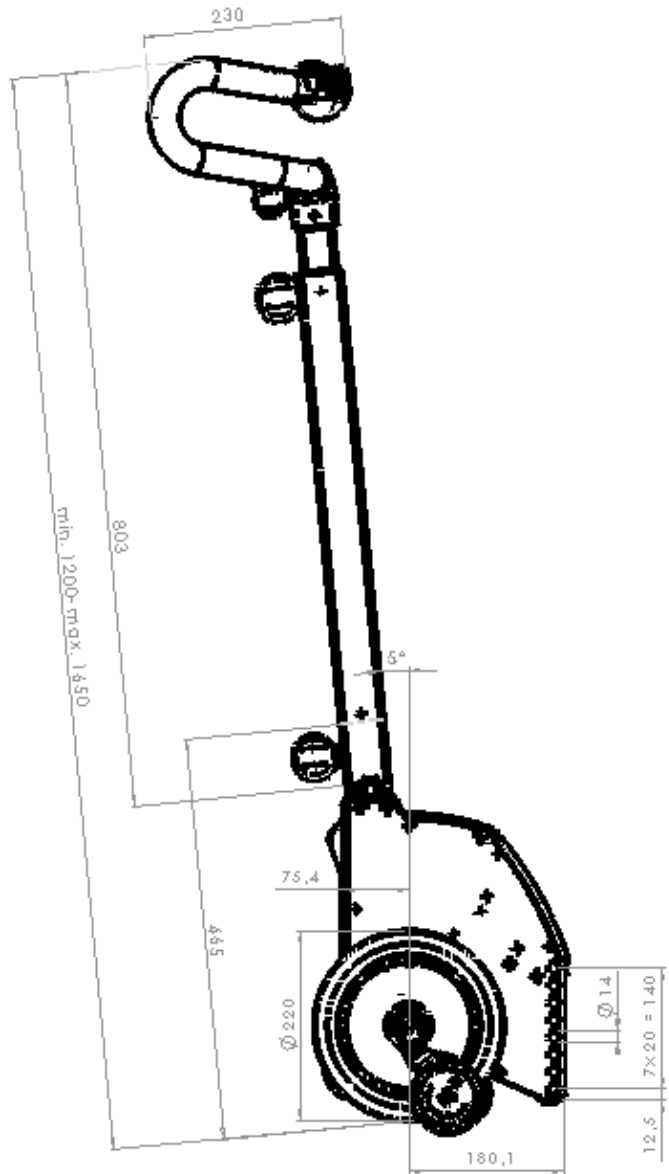
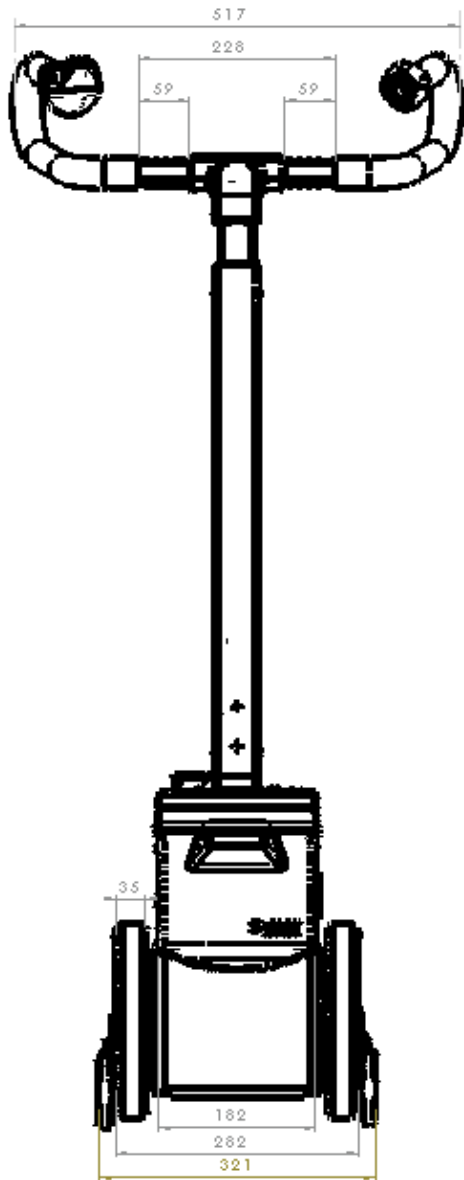


### 2.3 Données techniques

Dimensions	Hauteur = min. 1150 mm, max. 1550 mm Largeur: poignées = 520 mm, bloc moteur = 321 mm Profondeur: Profondeur = 230 mm, bloc moteur = 320 mm
Poids propre	bloc moteur = 15,8 kg poignée = 3,2 kg pack batteries = 3,0 kg chargeur = 0,2 kg poids total = 22,2 kg
Poids total	155 kg
Poids maximal de la personne	115 kg
Vitesse de montée / descente	5 - 20 marches / minute, vitesse réglable en continu
Autonomie avec une charge moyenne de 75 kg	+/- 26 étages (+/- 390 marches)
Autonomie avec le poids maximum	+/- 11 étages (+/- 165 marches)
Hauteur maxi. des marches d'escaliers	22 cm
Batteries	2 x 12 V / 3,3 Ah (hermétiques)
Moteur à courant continu	24 V / 200 W
Température de stockage et d'utilisation : appareil	de 0° C à + 60° C / de - 30° C à + 50° C
Température de stockage et d'utilisation : batteries	de 0° C à + 60° C / de - 30° C à + 50° C
Niveau de bruit	Le niveau de bruit de l'appareil, exprimé en décibels A, est typiquement inférieur à 70 dB(A)
Vibrations	La valeur effective pondérée de l'accélération à laquelle sont exposés les membres supérieurs est typiquement inférieure à 2,5 m/s <sup>2</sup>



2.4 Dessin avec les mesures



## 2.5 Livraison standard

- 1 = chargeur de batterie avec mode d'emploi
- 2 = pack batteries
- 3 = poignées
- 4 = bloc moteur



## 2.6 Accessoires

- 1 = anti bascule
- 2 = aide au basculement
- 3 = support roues
- 4 = fixations
- 5 = avertisseur d'inclinaison
- 6 = hauteur de montée plus grande
- 7 = sangle pantalon et ventrale
- 8 = ceinture ventrale
- 9 = convertisseur de tension



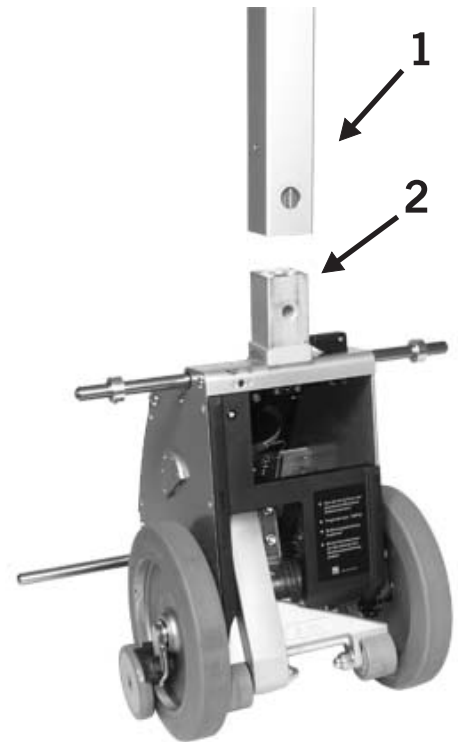
### 3 Montage

Le montage et démontage du s-max se fait en quelques mouvements. Le montage a lieu en quelques fixation par le biais de boutons de serrage.

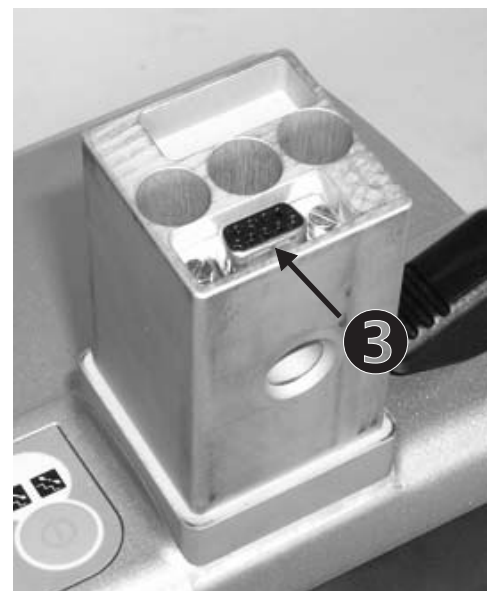
#### 3.1 Poignées

Assemblez d'abord le bloc moteur et la poignée.

Placez pour ce faire le manche de la poignée ❶ sur la pièce de fixation ❷ du bloc moteur.

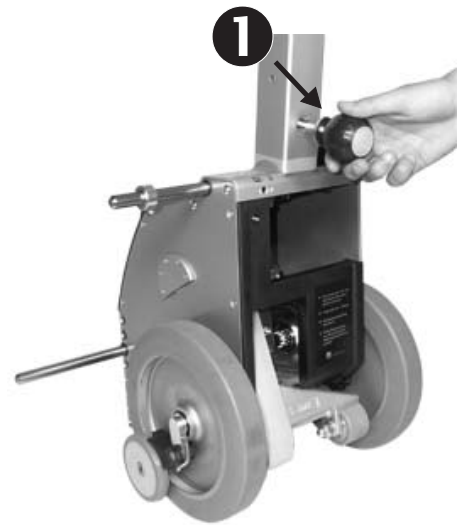


Le connexion électrique a lieu par une prise à 9 broches ❸ située dans le manche.



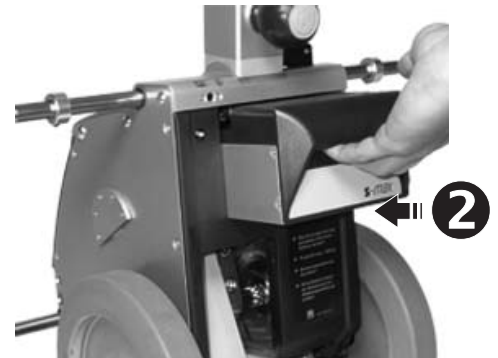
Assurez la liaison à l'aide du bouton de fixation ❶.

- ☞ Vérifiez toujours avant l'utilisation que la poignée soit bien fixée sur le bloc moteur.
- ☞ Ne faites l'assemblage de la poignée et du bloc moteur uniquement si ils sont propres et secs. Dans le cas contraire ils ne peuvent pas être assemblés.
- ☞ Nettoyer et sécher le connecteur avec un chiffon.
- ☞ Ne pas connecter un autre appareil à ce connecteur. ceci pourrait causer des dégâts au s-max et autres appareils.



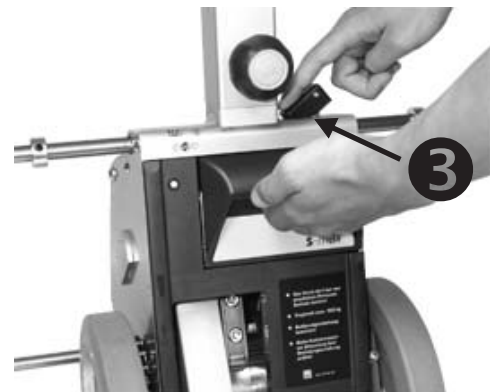
### 3.2 Montage du pack batteries

Glissez le pack batteries ❷ dans le bloc moteur. Le verrouillage se fait automatiquement.



### 3.3 Démontage du pack batteries

Appuyez sur le bouton de sécurité ❸ situé sur le bloc moteur et retirez le pack batteries.



### 3.4 Réglage des poignées

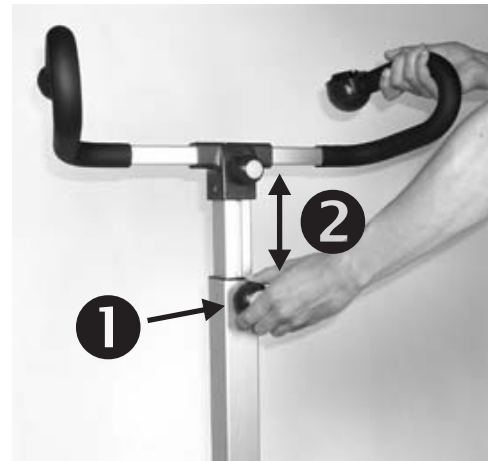
#### 3.4.1 Réglage des poignées en hauteur

Desserrez le bouton de réglage ❶ (en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) et ajustez la hauteur des poignées ❷ (hauteur maximale à hauteur des épaules). Serrez ensuite le bouton de réglage.

- ☞ Assurez vous toujours que la poignée soit bien fixée.
- ☞ Manipulez la poignée uniquement en positionnant les mains comme sur la photo.



**Attention au risque de pincement des doigts dans la gorge du manche!!!**

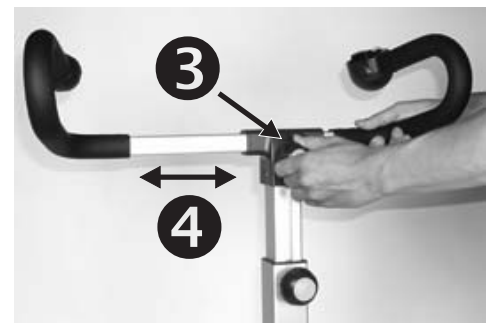


#### 3.4.2 Réglage latéral des poignées

Dans des escaliers étroits où en colimaçon, il se pourrait que la poignée vienne heurter le mur. Il est alors possible d'ajuster latéralement la poignée.

Desserrez le bouton de réglage ❸ (en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) et glissez latéralement le guidon ❹ dans la direction voulue. Serrez ensuite le bouton de réglage.

- ☞ Assurez vous toujours que la poignée soit bien fixée.



### 3.5 Test de fonctionnement

- ☞ Tester avant chaque utilisation les freins (voir chapitre 6.4 et 8.5)!
- ☞ Tester le fonctionnement des freins (voir chapitre 6.4.1 et 6.4.2)!
- ☞ Tester le fonctionnement de l'électronique avant chaque utilisation (voir chapitre 6.10 et 6.11)!
- ☞ Vérifier régulièrement la garniture du pied d'appui (voir chapitre 8.6)
- ☞ Veuillez charger la batterie avant chaque utilisation!

## 4 Consignes de sécurité

- ☞ Pour utiliser cet appareil en toute sécurité, il est important de respecter soigneusement tous les avertissements et consignes figurant dans la présente notice d'utilisation ainsi que les mentions d'avertissement et plaquettes d'instructions figurant sur le s-max.

**4.1 Remarque concernant l'utilisation:** Le s-max ne peut pas être utilisé sur des escalators ou des tapis roulants!

**4.1.1 Compatibilité environnemental:** La résistance aux ondes électromagnétiques signifie que l'appareil électrique peut fonctionner sans gêner ou être gêné par un autre appareil émettant des ondes électromagnétiques.

- ☞ Vérifier le bon fonctionnement du s-max avant chaque utilisation. Ceci est particulièrement important si vous vous trouvez à proximité d'une antenne émettrice.
- ☞ Noter que le s-max pourrait gêner le champ magnétique d'autres appareils électroniques particulièrement sensibles (alarmes anti vol dans des magasins). L'utilisation d'autres appareils peut également produire des pannes.
- ☞ Ne pas utiliser le s-max près d'appareils médicaux assurant un fonctionnement vital ou d'appareils de diagnostics.

**4.1.2 Influence climatique:** Afin d'assurer un fonctionnement optimal, il est déconseillé d'exposer le s-max au gel. Si vous ne pouvez pas l'éviter, placer l'appareil pendant minimum une heure dans un endroit chauffé.

**4.2 Formation:** L'emploi du s-max est réservé à des personnes dûment formées. En outre, les personnes qui utilisent l'appareil doivent être en mesure de soulever env. 1/3 de leur propre poids corporel. L'emploi du s-max par des personnes mineures est interdit. Exception: les adolescents de 16 ans révolus et qui ont été formés spécialement. Avant d'utiliser l'appareil, enfiler des chaussures antidérapantes.

**4.3 Freins de sécurité:** Avant chaque mise en service, vérifiez les freins de sécurité (voir les sections 6.4 et 8.5). Chaque freinage induit une usure. De ce fait il faut nettoyer avec du White Spirit chaque semaine ou en cas de salissures les freins de sécurité et la surface dentelée du tambour de frein ❶ afin de garantir un freinage optimal.


- ☞ Ne fumer pas pendant le nettoyage de l'appareil et ne l'approcher pas d'une source d'étincelles.
- ☞ Respectez les consignes d'utilisation du fabricant du white spirit.
- ☞ Ne jamais utiliser un savon gras pour nettoyer les freins.

Après chaque nettoyage les freins doivent être testés (6.4).

**4.4 Garnitures du pied d'appui:** Vérifiez régulièrement les garnitures des roulettes du pied d'appui.




**4.5 Charge maximale:** La charge maximale de 155 kg correspondant au poids maximum de la personne de 115 kg ne peut pas être dépassé (chaise comprise 5.1).

 Le transport de marchandises n'est pas autorisé avec le s-max!


**4.6 Entretien et maintenance:** Veillez à bien recharger le pack de batteries après chaque utilisation. Si le s-max doit rester assez longtemps sans servir, éteignez-le c à d. ramenez son interrupteur MARCHE/ARRET sur 0.

Si les éléments mécaniques du s-max se bloquent, éteignez immédiatement le s-max.

 Les réparations seront exclusivement réalisées par le fabricant ou par les revendeurs agréés. Utilisez exclusivement les accessoires d'origine AAT Alber Antriebstechnik GmbH

Veillez respecter les consignes d'entretien et de maintenance détaillées au chapitre 8.

**4.7 Itinéraires de transport:** Veillez à ce que les itinéraires de transport ne s'assortissent d'aucun risque de déraper ou de trébucher. Evitez de transporter des personnes sur des revêtements d'escalier endommagés, sur la neige, le verglas, etc.

 Le s-max ne peut pas être utilisé en cas de pluie.

**4.7.1 Compatibilité environnemental:** Bien que le s-max soit testé pour sa résistance aux ondes électromagnétiques, vous devez vérifier le bon fonctionnement du s-max avant chaque utilisation. Ceci est particulièrement important si vous vous trouvez à proximité d'une antenne émettrice.

**4.8 Charge de la batterie:** Le s-max ne doit être utilisé que lorsque les batteries sont chargées. Le témoin de charge indique la capacité résiduelle de la batterie. Le s-max ne doit être utilisé que lorsque les batteries sont chargées. Le témoin de charge indique la capacité résiduelle de la batterie. Si le pack est presque vide un signal retentit. Dans ce cas il est toujours possible de descendre une personne Car en descendant la batterie se recharge. Ainsi la descente d'un nombre illimité de marches est possible. Si la batterie est complètement vide un signal continu retentit.


**4.9 Mécanisme de montée:** Le pied d'appui est couvert en grande partie par la carrosserie. Faites cependant attention de ne pas placer une main ou un pied dans le mécanisme lorsque celui-ci tourne. Gardez une distance de sécurité.

#### 4.10 Transport:

 Eteindre l'appareil afin de le transporter!

 Arrimer le s-max dans les véhicules suivant les normes en vigueur.

**4.11 Montage de la fixation:** Veillez à ce que les roulettes ne viennent pas toucher la fixation ou le châssis du fauteuil lors de l'utilisation du s-max. Ceci pourrait conduire à des situations dangereuses.

 Lors du montage sur des fauteuils étroits (en dessous d'une largeur de 40 cm) il faut impérativement demander à AAT si le montage est possible!

## 5 Mise en service

### 5.1 Charge maximale

Le poids maximum de la personne de 115 kg ne peut pas être dépassé.

### 5.2 Pack de batteries

Avant la première mise en service, mettez impérativement en charge les batteries au gel de plomb composant le pack ❶. Chargez les batteries à fond (consignes détaillées: voir la section 8.3).

### 5.3 Freins de sécurité

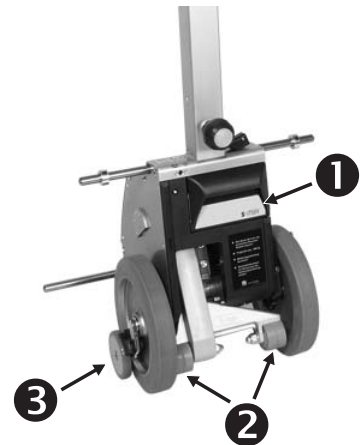
Avant chaque mise en service, vérifiez les freins de sécurité ❸ de chaque roue.

Vous trouverez des explications détaillées au chapitre 6.4.

### 5.4 Roulettes du pied d'appui

Vérifiez régulièrement que la garniture des roulettes ❷ ne soit pas endommagée.

Vous trouverez des explications détaillées au chapitre 8.6.





## 6 Consignes d'utilisation

Avant que nous abordions les consignes d'utilisation proprement dites, voici d'abord une présentation des principaux composants.

### 6.1 Élément de commande

L'élément de commande se trouve sur la poignée de droite et comporte un interrupteur MONTEE/DESCENTE ❶, un variateur de vitesse ❷, une clé de contact ❸ et un interrupteur MARCHE/ARRET ❹.



#### 6.1.1 Interrupteur MARCHE/ARRET

Si le s-max doit rester assez longtemps sans servir, éteignez-le c à d. ramenez son interrupteur MARCHE/ARRET sur 0.

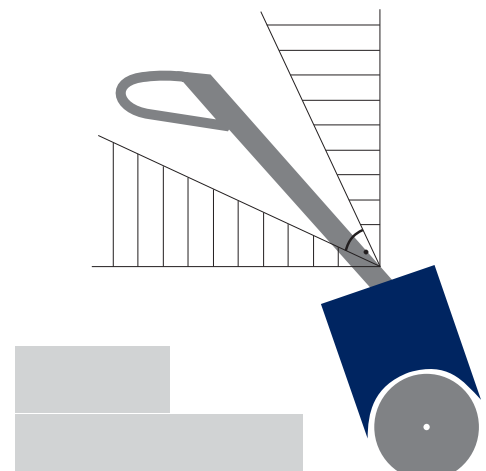
- ☞ Le s-max est équipé d'une électronique qui met l'appareil hors tension au bout de 5 mn si il n'est pas utilisé. Vous ne pourrez utiliser l'appareil uniquement en le mettant hors tension et à nouveau sous tension.
- ☞ Afin d'assurer une sécurité maximale dans des cages d'escaliers sombres, le s-max est équipé de 2 led d'éclairage. Cet éclairage est activé lors de la mise sous tension du s-max.
- ☞ Si le s-max est équipé de l'avertisseur d'inclinaison, celui-ci est activé automatiquement lors de la mise sous tension (consignes détaillées: chapitre 6.1.2).

#### 6.1.2 Avertisseur d'inclinaison (option)

Le s-max peut en option être équipé d'un avertisseur d'inclinaison. Si vous tenez le s-max trop droit ou trop incliné, une vibration dans la poignée, vous en avertit.

Si la poignée ne vibre pas, vous êtes en position correcte et le s-max sera facile à manipuler.

Si le s-max est équipé de cet avertisseur, il vibrera quelques secondes lors de la mise sous tension; ceci vous indiquera que l'avertisseur est actif. Dans le cas contraire, contactez votre revendeur.



#### 6.1.3 Interrupteur MONTEE/DESCENTE

L'interrupteur MONTEE/DESCENTE active le mécanisme de montée / descente dans le sens de la montée ou de la descente.

- ☞ Utilisez le bouton monter/ descendre seulement quelques secondes (+/- 2 sec.) après avoir mis l'appareil sous tension!

#### 6.1.4 Variateur de vitesse

Le variateur de vitesse permet de modifier en continu la vitesse de montée / descente.

### 6.1.5 Clef de contact

L'interrupteur MONTÉE/DESCENTE fonctionne uniquement lorsque le chip (clé de contact) est insérée dans son logement. Le chip doit être poussé à fond dans son logement. Sinon le s-max ne fonctionne pas.

Sans le chip, le s-max peut être mis sous tension, mais ne fonctionne pas. Ceci est une sécurité afin que des personnes étrangères n'utilisent pas le s-max sans permission.

## 6.2 Commandes

### 6.2.1 Indicateur d'erreur

Sur cette commande la charge de la batterie est indiquée.

Si le témoin 5 se trouve sur le vert, la batterie est chargée. Sur le jaune la charge est moindre ; il faut la recharger.

Sur le rouge le témoin clignote et un signal retentit, toutes les 12 sec.

☞ Cette charge correspond à une utilisation de maximum 20-35 marches (en fonction de la charge).

Si le témoin reste allumé, l'électronique détecte une panne (explications dans le chapitre 6.2.2



### 6.2.2 Diodes et indicateur de pannes


Des pannes éventuelles sont signalées par un clignotement de la diode sur l'indicateur de charge de l'appareil.

En cas de défaut, commencez par éteindre l'appareil (ARRÊT) puis rallumez-le ensuite (MARCHE). Si le défaut demeure affiché et en présence d'une sous-tension, rechargez la batterie. Prévenez votre revendeur spécialisé dans tous les autres cas.

nombre de clignotements du LED	Défaut
1 x	Prise de charge défectueuse
2 x	interrupteur montée/descente défectueux
3 x	faut pont H
4 x	faute relais puissance
5 x	panne moteur
clignotement	batterie vide, batterie défectueuse

### 6.2.3 Système marche par marche

La touche 6 déconnecte le système marche /marche. Si vous n'en avez pas besoin il suffit de pousser la touche. Le led 7 au dessus du pictogramme avec une flèche en continu s'allume lorsque le système marche / marche est déconnecté.

 Lors de chaque mise sous tension, le système de marche par marche est activé.

Si on actionne le bouton de commande monter-descendre l'appareil grimpe d'une marche. Le cycle s'arrête au bon endroit et l'appareil peut rouler jusqu'au bord de la marche.

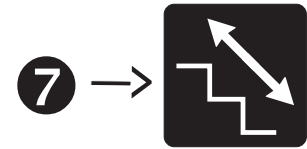
Pour refaire un cycle, il faut lâcher le bouton de commande et appuyer à nouveau dessus.

### 6.3 Pied d'appui

Servez-vous toujours de l'interrupteur MONTEE / DESCENTE pour escamoter le pied d'appui 3:

- Pour rouler sur des surfaces horizontales ou des plans inclinés
- Pour vérifier le frein de sécurité
- Pour commencer à franchir les escaliers (dans le sens montant et descendant)

Pour ranger l'appareil il faut sortir le pied d'appui de telle façon qu'il soit en contact avec le sol. (voir chap. 6.5).



## 6.4 Vérifier les freins de sécurité

Chaque roue du bloc moteur comporte un frein de sécurité ❶.

☞ Avant chaque mise en service, vérifiez les freins de sécurité.

Vous pouvez vérifier la puissance de freinage de deux manières différentes (6.4.1 et 6.4.2).

### 6.4.1 Vérification du freinage sur une surface plane

Escamotez le pied d'appui complètement et inclinez le s-max en arrière de telle façon que le manche ❷ du guidon fasse un angle de +/- 45° avec le sol.

Dans cette position le s-max ne doit pas pouvoir avancer ❸, mais doit uniquement pouvoir reculer ❹. Dans ce cas les freins agissent correctement.

☞ Si les freins ne fonctionnent pas, il est interdit d'utiliser le s-max. Veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

☞ Si un seul frein fonctionne, il est interdit d'utiliser le s-max. Veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



### 6.4.2 Vérification du freinage sur la marche d'escalier supérieure

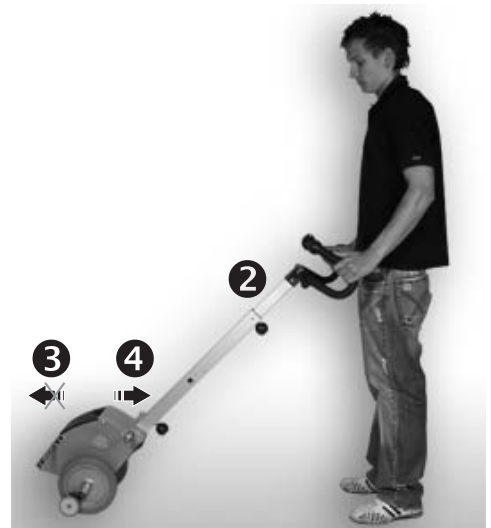
☞ N'effectuer pas ce test avec une personne assise sur le s-max.

Escamotez le pied d'appui complètement et inclinez le s-max en arrière de telle façon que le manche ❷ du guidon fasse un angle de +/- 45° avec le sol.

Roulez sans personne dans le fauteuil en bord de marche. Si le s-max bloque en bord de marche, les freins agissent correctement.

☞ Si les freins ne fonctionnent pas, il est interdit d'utiliser le s-max. Veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

☞ Si un seul frein fonctionne, il est interdit d'utiliser le s-max. Veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



## 6.5 Montage (démontage) du s-max sur le fauteuil roulant

### 6.5.1 Fixation sur le fauteuil roulant

Afin de monter le s-max sur un fauteuil roulant, il faut équiper celui-ci de fixations spécifiques.

La société AAT Alber Antriebstechnik GMBH fournit un kit de fixations universel. Sur le châssis du fauteuil votre revendeur agréé ou AAT Alber doivent monter de chaque côté une fixation inférieure ❷ et une supérieure ❶.

☞ Lors du montage du s-max en fonction du type de fauteuil, les réglages de la profondeur d'assise ou de l'inclinaison du dossier peuvent être modifiés.



☞ Si votre fauteuil est équipé d'une fixation avec anti bascules, la barre supérieure du s-max doit être montée dans l'encoche supérieure. (voir photo)!

☞ Lors du montage sur des fauteuils étroits (en dessous d'une largeur de 40 cm) il faut impérativement demander à AAT si le montage est possible. Les roulettes pourraient toucher la fixation ou le châssis du fauteuil lors de l'utilisation du s-max. Ceci pourrait conduire à des situations dangereuses!

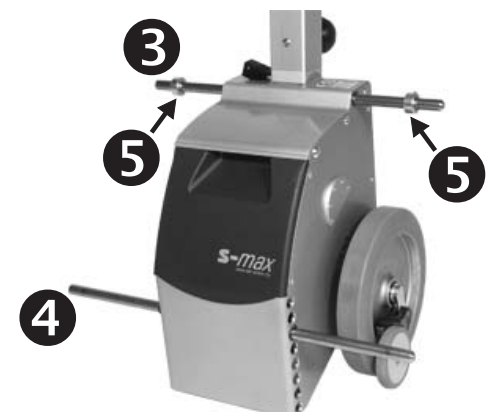


### 6.5.2 Fixation sur le s-max

Sur le s-max se trouve une fixation inférieure ❹ et supérieure ❸. Il y a des trous à différentes hauteurs afin de régler la hauteur.

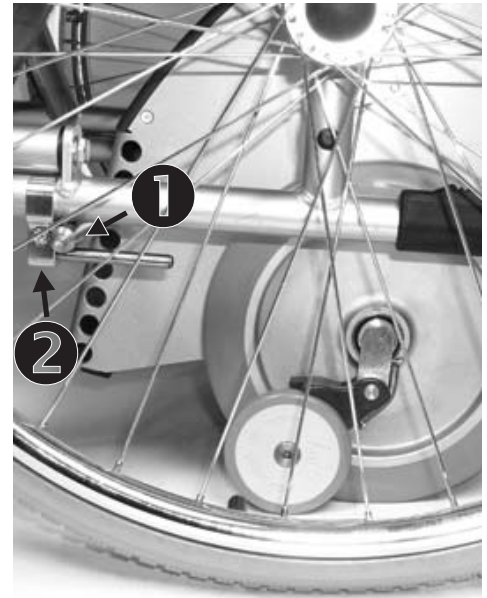
L'installateur l'adaptera en fonction de la hauteur du châssis du fauteuil roulant.

Sur la barre supérieure il y a des anneaux de réglage latéral ❺. L'installateur effectuera également ce réglage en fonction de la largeur du fauteuil.



### 6.5.3 Positionnez le s-max dans la fixation du bas

1. Afin que le fauteuil roulant soit stable, serrez les freins de votre fauteuil.
2. Escamotez complètement le pied d'appui du s-max.
3. Basculez le s-max légèrement en arrière et roulez le doucement sous le fauteuil.
4. Poussez le s-max en avant jusqu'à ce que la barre inférieure s'engage **1** dans la fixation inférieure **2** du fauteuil.



### 6.5.4 Positionnez le s-max dans la fixation du haut

1. Réglez la vitesse sur minimum.
2. Appuyez sur l'interrupteur montée (et en aucun cas sur descente) de telle sorte que le pied d'appui se dirige vers l'arrière et la bas.
3. Lorsque le pied d'appui touche le sol, et si le s-max est bien centré, la barre supérieure **3** va s'engager dans les encoches de la fixation supérieure (il faut auparavant enlever les goupilles). Les anneaux d'écartement se trouvent à l'intérieure des fixations.



Faites attention à la mise en garde concernant les fixations avec anti bascules (chap 6.5.1)

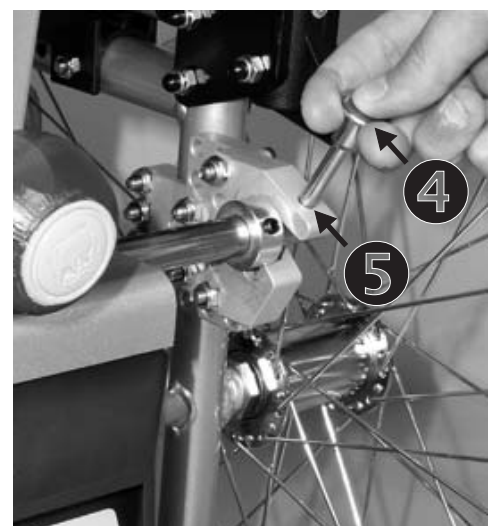
4. Lorsque la barre vient en butée dans la fixation, le fauteuil est soulevé. Relâchez l'interrupteur lorsque les roues se trouvent à +/- 1 cm du sol.



### 6.5.5 Fixez le s-max au fauteuil

1. Prenez la goupille **4** et appuyez sur le bouton au centre.
2. Placez la goupille dans le trou **5** de la fixation et enfoncez cette goupille. Ensuite relâchez le bouton.
3. Idem pour la deuxième goupille

Le s-max est maintenant parfaitement solidaire du fauteuil roulant.



### 6.5.6 Enlever les roues

Pour utiliser le s-max dans les escaliers il faut enlever les roues arrières du fauteuil.

Les roues doivent être levées à +/- 1 cm du sol. Après avoir placé les goupilles de sécurité appuyez sur l'interrupteur montée jusqu'à ce que les roues se trouvent à 1 cm du sol.

1. Au centre de la roue se trouve l'axe quick release ; appuyez sur le bouton au centre et tirez sur la roue.
2. Enlevez la première et ensuite la deuxième roue.

Escamotez complètement le pied d'appui; le *S-max* est prêt à fonctionner.

Si le fauteuil est équipé d'anti bascule, ceux-ci doivent être retirés avant l'utilisation du *S-max*.



### 6.5.7 Démontez le s-max du fauteuil roulant

Appuyez sur l'interrupteur montée (et en aucun cas sur descente) de telle sorte que le pied d'appui se dirige vers l'arrière et la bas. Le *S-max* et le fauteuil se soulèvent lorsque le pied d'appui prend contact avec le sol.

Relâchez l'interrupteur lorsque le fauteuil est assez haut afin de pouvoir monter les roues. Ceci correspond au  $\frac{3}{4}$  de la hauteur maximale (voir photo ci contre).

Mettez en place les 2 roues arrières et fixez les freins.

Retirez les deux goupilles en appuyant sur le bouton au centre.

Appuyez sur l'interrupteur descente et escamotez complètement le pied, retirez le *S-max* en le tirant vers vous. Si le *S-max* reste coincé par la fixation inférieure, redressez légèrement l'appareil et tirez le vers vous.



## 6.6 Transport de personnes avec le s-max

Le s-max est conçu pour être utilisé par une seule personne. Il doit toujours être manipulé à deux mains.

- ☞ On ne peut transporter qu'une seule personne avec le s-max.
- ☞ Au début exercez-vous, impérativement sans personne dans le fauteuil, au transport sur une surface plane, un plan incliné et à monter et descendre les escaliers avec le s-max. Veillez lors des essais que personne ne se trouve dans le chemin du s-max.

Lorsque vous vous exercez à monter et descendre les escaliers, servez-vous du circuit marche par marche (voir 6.2.3) Sélectionnez en outre la vitesse de montée / descente la plus faible (voir 6.1.4).

- ☞ La charge maximale ne doit pas être dépassée (voir 5.1).
- ☞ Pour des raisons de sécurité manipulez toujours le s-max par derrière et jamais latéralement.

### 6.6.1 Stabilité du s-max

Afin que le s-max ne se déplace pas lors de l'installation de la personne le pied d'appui doit être en contact avec le sol.

Pour cela mettre l'appareil sous tension et appuyer sur le bouton en direction UP jusqu'à ce que le pied prenne appui sur le sol.



## 6.7 Rouler à plat

Vous pouvez déplacer des personnes dans le fauteuil roulant accouplé au s-max sans problèmes. Le pied d'appui doit cependant être totalement escamoté.

- ☞ Pour franchir des inégalités il est conseillé de tirer le s-max en marche arrière par-dessus les inégalités.

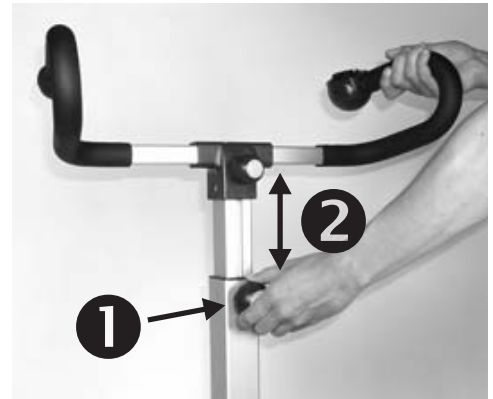




### 6.8 Régler les poignées en hauteur

Avant de monter les escaliers il faut amener la guidon ② +/- hauteur des épaules. Desserrez le bouton de réglage en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Réglez la guidon à la bonne hauteur, resserrez le bouton de réglage ①.

 Veuillez vérifier ensuite que le guidon soit bien fixé.



### 6.9 Incliner le monte escalier

Pour franchir des escaliers ou rouler sur un plan incliné, il faut d'abord incliner l'appareil.

1. Allumez le s-max grâce au bouton on/of.
2. Appuyez sur l'interrupteur descente jusqu'à ce que le pied d'appui soulève les roues de 1-2 cm.
3. Appuyer avec votre pied sur le bloc moteur et incliner le s-max en arrière jusqu'au point d'équilibre.
4. L'appareil est en équilibre lorsque vous pouvez le maintenir à deux doigts.
5. Pour rouler il faut escamoter complètement le pied d'appui.

Si vous inclinez trop le s-max, les freins de sécurité vont freiner l'appareil en marche avant.



### 6.10 Rouler sur un plan incliné

Pour rouler sur un plan incliné, vous devez régler le guidon à la bonne hauteur (3.4 et 6.8), après inclinez le s-max légèrement (6.9). Ensuite escamotez complètement le pied d'appui.

 Par mesure de sécurité, faites vous aider par une tierce personne.

#### 6.10.1 Descendre un plan incliné

Poussez l'appareil en avant vers le plan incliné, et ensuite descendez.

Si vous désirez freiner l'engin, inclinez le légèrement en arrière afin que les freins agissent.

#### 6.10.2 Monter un plan incliné

Montez le plan incliné en marche arrière.

Si vous désirez freiner l'engin (vers l'avant), inclinez le légèrement en arrière afin que les freins agissent. Il est préférable d'être aidé par une tierce personne suivant l'angle du plan incliné.



### 6.11 Montée des escaliers

- ☞ Vous ne pouvez transporter des personnes dans les escaliers que si vous avez été formé à cet effet et si vous vous êtes entraîné.
- ☞ Exercez-vous à la montée des escaliers impérativement sans personne sur le siège, en position marche / marche et variateur réglé sur la plus petite vitesse de montée.
- ☞ Avant l'utilisation, testez les freins de sécurité (6.4 et 8.5)

Vous maîtriserez facilement et rapidement le processus de montée si vous respectez les recommandations ci après.

Encore un conseil:

- ☞ Tenez l'appareil toujours en équilibre afin que les roues puissent se positionner correctement sur la marche supérieure.
  1. Amenez le guidon à la bonne hauteur (3.4 et 6.8)
  2. Allumez le s-max par l'interrupteur MARCHE/ARRET
  3. Débranchez éventuellement le système marche par marche (6.2.3).
  4. Escamotez complètement le pied d'appui par l'interrupteur MONTEE/DESCENTE (6.3).
  5. Inclinez légèrement le s-max (6.9)
  6. Approchez-vous de l'escalier avec le s-max en marche arrière ❶ puis gravissez (vous, pas l'appareil) 2 à 3 marches ❷.

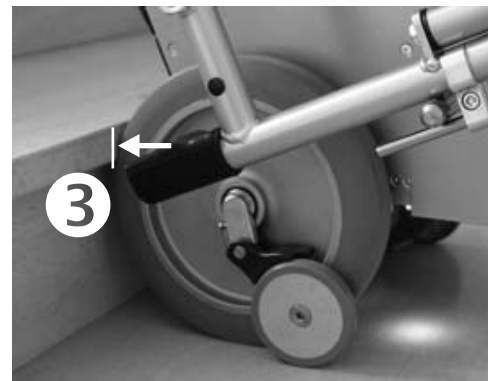


L'appareil se trouve maintenant dans sa position de départ pour commencer la montée.

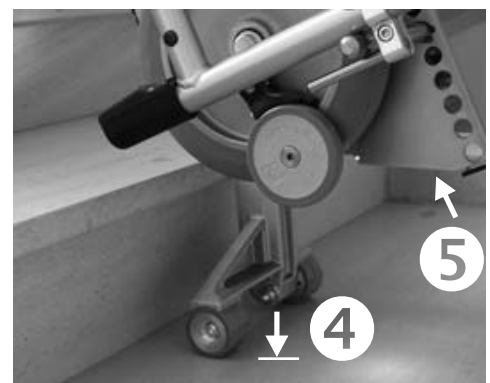
- ☞ Veillez à ce que les roues principales viennent en butée contre la marche inférieure ❸.

La montée se fait en deux étapes.

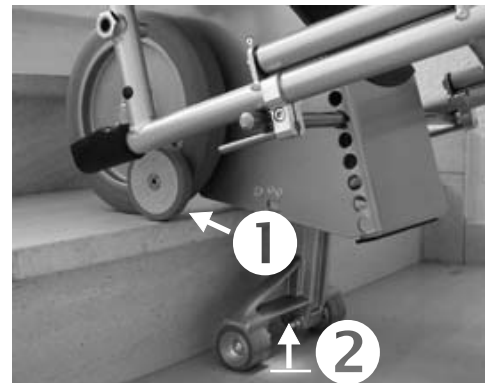
7. Appuyez sur l'interrupteur MONTEE/DESCENTE, dans le sens MONTEE. La séquence de montée commence en deux temps par cycle.
  - ☞ Tenez l'appareil continuellement sous tension: c. à d. tirez l'appareil légèrement en arrière vers vous.



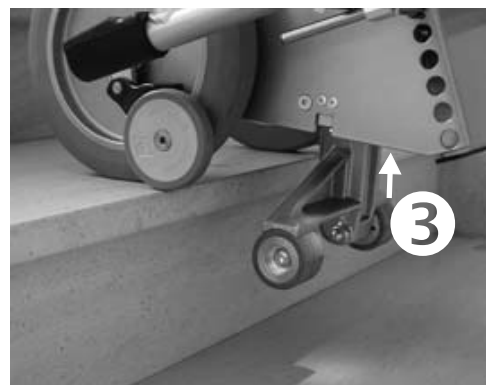
Une fois que le pied d'appui est en contact avec le sol ❹, il supporte la charge qui pesait sur les roues principales puis soulève ce faisant les roues principales et le bloc moteur ❺.



Le 1er temps du cycle est terminé lorsque les roues principales ❶ se posent sur la marche d'escalier supérieure et qu'elles supportent à nouveau la charge ❷.



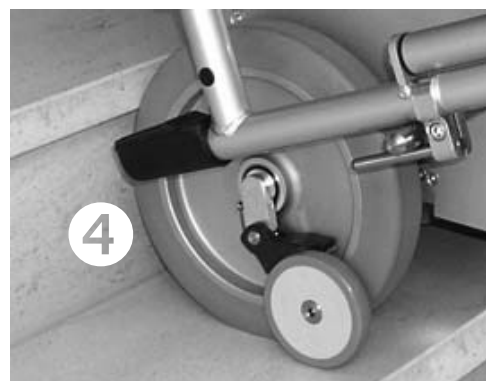
Le 2ème temps du cycle commence lorsque le pied d'appui ❸ s'escamote. Il est terminé lorsqu'il se trouve en position haute.



Lors de la montée le s-max est tiré légèrement en arrière, et de c fait il roule automatiquement contre la marche suivante. Il se trouve ainsi à nouveau en position de départ : les deux roues se trouvent contre la marche ❹.

Comme le système marche par marche est généralement sélectionné, le processus de montée se termine ici. Pour continuer, appuyer à nouveau sur le bouton MONTEE.

Le processus se répète comme indiqué au point 7.



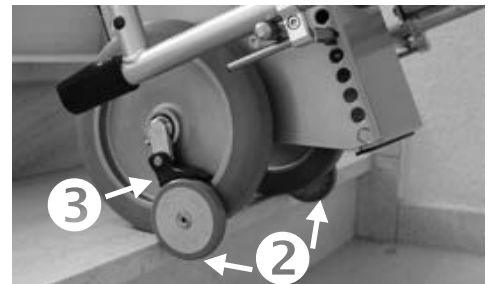
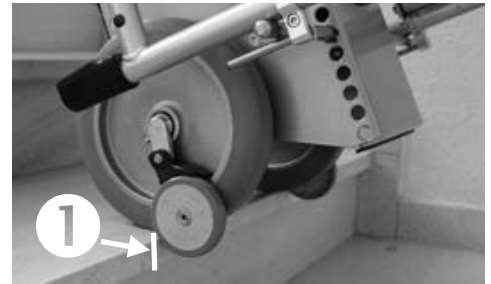
## 6.12 Descente des escaliers

- ☞ Vous ne pouvez transporter des personnes dans les escaliers que si vous avez été formé à cet effet et si vous vous êtes entraîné.
- ☞ Exercez-vous à la montée des escaliers impérativement sans personne sur le siège, en position marche / marche et variateur réglé sur la plus petite vitesse de montée.
- ☞ Avant l'utilisation, testez les freins de sécurité (6.4 et 8.5).

Vous maîtriserez facilement et rapidement le processus de montée si vous respectez les recommandations ci après.

1. Amenez le guidon à la bonne hauteur (3.4 et 6.8).
2. Allumez le s-max par l'interrupteur MARCHE / ARRET.
3. Débranchez éventuellement le système marche par marche (6.2.3)
4. Escamotez complètement le pied d'appui par l'interrupteur MONTEE / DESCENTE (6.3).
5. Inclinez légèrement s-max (6.9).
6. Approchez-vous de l'escalier avec le s-max en marche avant, jusqu'au bord de la marche ❶.

Les roulettes de détection ❷ équipant les freins de sécurité ❸ empêchent que le s-max ne dépasse le bord de la marche.

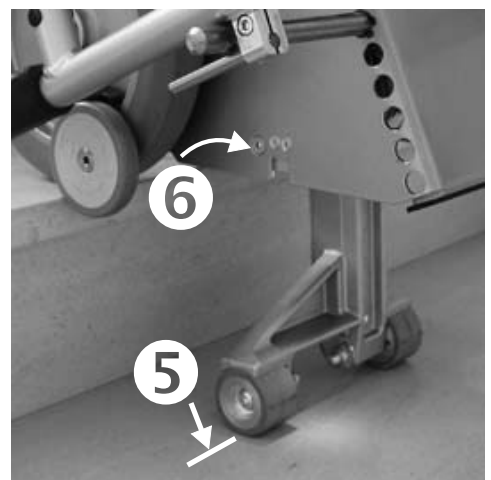


7. Appuyez sur l'interrupteur descente et le cycle descente commence.

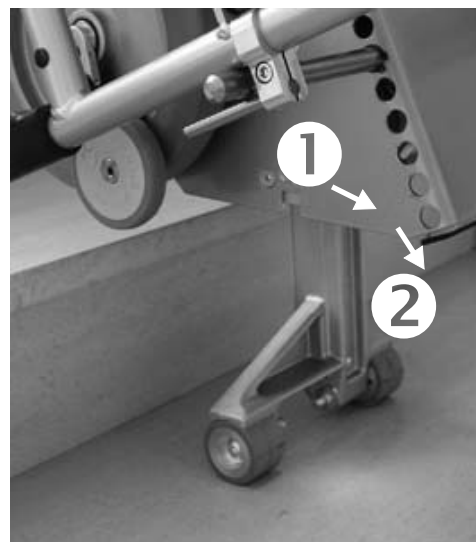
L'unité motrice fait descendre le pied d'appui ❹ il se pose sur la marche inférieure.



Après que le pied d'appui aie atteint la marche inférieure ❺, il supporte tout le poids de l'appareil. L'appareil et les roues sont légèrement décollés de la marche supérieure et déplacés vers l'avant et vers le bas ❻.



L'appareil et les roues sont déplacés vers l'avant et vers le bas ❶. Ensuite l'appareil et les roues ❷ descendent car le pied est rentré. De ce fait vous sentez une légère secousse vers l'avant due au changement du centre de gravité.



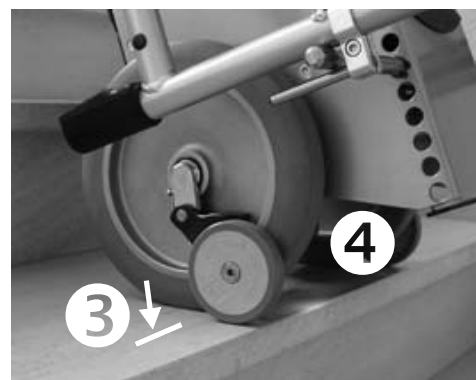
Les roues principales se posent sur la marche d'escalier inférieure ❸ et elles supportent à nouveau la charge; le pied d'appui s'escamote complètement ❹.

Comme le système marche par marche est généralement sélectionné, le processus de montée se termine ici.

8. Poussez maintenant l'appareil vers l'avant, les freins arrêteront le s-max en bord de marche.

Pour continuer, appuyer à nouveau sur le bouton DESCENTE.

Le processus se répète comme indiqué au point 7.



### 6.13 Coucher le s-max sur les marches d'escalier

En cas d'urgence, vous pouvez coucher le s-max sur les marches d'escalier. Les freins de sécurité l'empêchent de rouler en avant (voir fig. 3).

### 6.14 Transport

Pour le transport il est possible de détacher le manche du guidon, du bloc moteur (voir montage 3.1). Portez le bloc moteur en le prenant par la barre supérieure.

- ☞ Noter que le bloc moteur pèse 15,8 kg!
- ☞ Eteindre l'appareil lors du transport!
- ☞ Assurez vous que le s-max soit bien calé dans le coffre de votre véhicule.
- ☞ Les batteries au gel du s-max ne sont pas dangereuses suivant les normes IATA A67 et GGVS n°2801A et peuvent donc être emportées dans un avion selon les normes DOT et ATA.
- ☞ Lors de l'utilisation de transports en commun, il est conseillé de démonter le s-max!



### 6.15 Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du s-max, essayez d'abord de les solutionner à l'aide de ce tableau.

Problème	Test et solution éventuelle
le s-max ne s'allume pas	Le chargeur est il connecté? Si oui le deconnecter
	Pack batteries vide Si oui le charger
	Fusible brûlé Si oui le remplacer
	Problème persiste Si oui contacter votre revendeur
le s-max ne fonctionne pas	Le chip de sécurité est il en place Si oui contacter votre revendeur
les batteries ne se chargent pas	Contactez votre revendeur

Les pannes éventuelles sont signalées par le clignotement du led de l'indicateur de charge (voir chapitre 6.2.2).

## 7 Accessoires

### 7.1 Pack de batteries

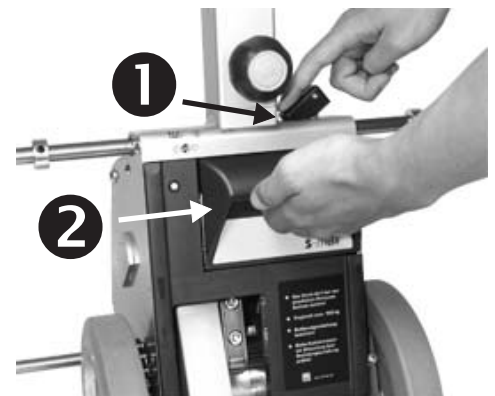
Le s-max est livré avec un pack batteries (avec système de verrouillage).

Nous recommandons l'emploi d'un pack de batteries de rechange si le s-max doit servir en permanence, c à d. lorsque les temps de pause ne suffisent pas pour recharger le pack de batteries livré d'origine avec l'appareil. Lorsque vous avez un pack de batteries de rechange, un pack de batteries se trouve sur l'appareil tandis qu'au même moment le second pack se trouve en charge.

- ☞ Le pack batterie devrait toujours être connecté au chargeur de batteries pour augmenter sa durée de vie (8.3.2).
- ☞ Utilisez uniquement le chargeur de batteries livré par **AAT Alber-Antriebstechnik GmbH**.

#### 7.1.1 Changer le pack batteries

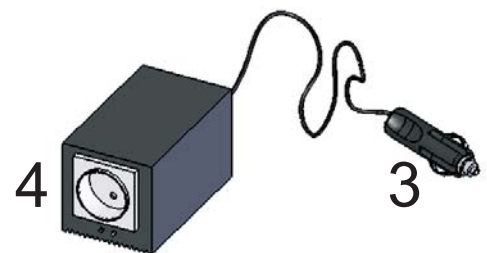
1. Eteignez le s-max par l'interrupteur MARCHE/ARRET.
  2. Enfoncez le bouton de déverrouillage ❶ situé sur le bloc moteur. Maintenant, saisissez le pack par sa poignée ❷ et extrayez-le de son emplacement.
  3. Introduisez le second pack rechargé dans son emplacement. Le verrouillage entre le pack de batteries et le bloc moteur se fait automatiquement.
- ☞ Le pack batterie doit rester connecter au chargeur afin d'améliorer la durée de vie des batteries (8.3.2).
  - ☞ Utiliser uniquement le chargeur de batteries fourni par AAT.



### 7.2 Convertisseur de tension

En accessoire un convertisseur de tension est conseillé si vous devez recharger le s-max dans votre voiture. Il convertit le courant continu 12 / 24V en courant alternatif 220 V.

La prise ❸ se branche sur l'allume cigare du véhicule. Dans la prise ❹ du convertisseur de tension, vous brancherez la fiche du chargeur de batteries.



## 8 Entretien et maintenance

Afin de garantir un bon fonctionnement et la sécurité du s-max, nous conseillons de faire effectuer un entretien tous les 2 ans même si l'appareil ne présente pas de dommage ou de dysfonctionnement.

- ☞ Pour des raisons de sécurité, cet entretien ou les réparations ne peuvent être effectuées que par la société AAT ou ses revendeurs agréés.

La motorisation elle-même ne nécessite aucune maintenance particulière. À l'inverse des batteries, un entretien particulier n'est pas indispensable sauf un nettoyage occasionnel (voir chapitre 8.7).

### 8.1 Changement de propriétaire

Nous vous conseillons de faire effectuer une révision avant un changement de propriétaire.

### 8.2 Chargeurs

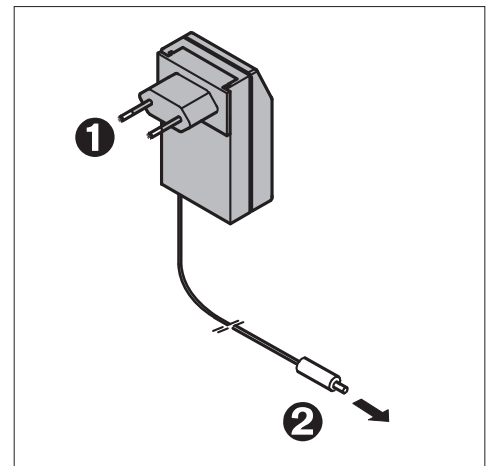
Pour recharger le pack batteries, utilisez exclusivement les chargeurs AAT Alber Antriebstechnik GMBH.

#### 8.2.1 Chargeur automatique sur secteur

Le chargeur ne nécessite pas de soins particuliers. Le chargeur AAT fait partie intégrante de la livraison. La prise ❶ est connectée au secteur et la prise ❷.

Une charge de 100 % est atteinte par le chargeur. Il commute automatiquement sur charge de maintien et de ce fait une surcharge n'est pas possible.

- ☞ Lire et suivre les recommandations du chargeur de batterie avant son utilisation.
- ☞ Utiliser uniquement le chargeur AAT.
- ☞ Contrôler régulièrement et protéger le de liquide, huiles, détergents ou de dégradations avec des objets coupants.
- ☞ Les réparations doivent se faire uniquement par du personnel agréé par AAT.
- ☞ Ne pas démonter ou modifier le chargeur!
- ☞ Ne pas mettre le chargeur en contact avec de l'eau ou de l'humidité.
- ☞ Ne pas toucher le chargeur avec des mains humides!

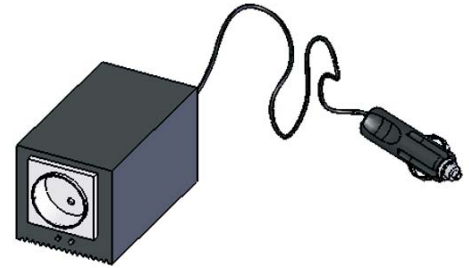




### 8.2.2 Convertisseur de courant

Le convertisseur de courant ne nécessite pas de soins particuliers. Contrôlez le régulièrement et protégez-le de toute agression externe: eau, huile, crasse, coups etc.

- ☞ Lire et suivre les recommandations du convertisseur de tension avant son utilisation.
- ☞ Utiliser uniquement le convertisseur de tension AAT!
- ☞ Contrôler le régulièrement et protéger le de liquide, huiles, détergents ou de dégradations avec des objets coupants.
- ☞ Les réparations doivent se faire uniquement par du personnel agréé par AAT.



### 8.3 Pack batteries

Le pack batteries contient des batteries au gel de plomb. Elles doivent être chargées après chaque utilisation. Données techniques sur les batteries au gel de plomb au chapitre 8.3.1.

Les batteries subissent une décharge naturelle. De ce fait il devrait toujours resté connecté au chargeur. Après avoir chargé les batteries il commute automatiquement sur charge de maintien et de ce fait une surcharge n'est pas possible.

Une capacité complète du pack batteries est atteinte seulement après quelques cycles de charge /décharge.

Si des batteries chargées se déchargent plus vite qu'habituellement, elles sont vraisemblablement usées. Laissez changer dans ce cas vos batteries chez votre revendeur.

Laisser le s-max branché en cas de non utilisation de l'appareil. cela n'endommage pas les batteries. Au contraire cela allonge leur durée de vie.

#### 8.3.1 Pack de batteries

Dans le pack batteries du s-max se trouvent 2 batteries 12V 3,3 A. Elles sont étanches sans entretien, rechargeables et de très haute qualité.

Les batteries au gel sont aussi sûres que les batteries sèches et certifiées pour le transport par avion suivant les normes DOT et IATA.

La durée de vie des accus au plomb dépend de manière capitale des cycles de recharge / décharge ; ainsi par ex. les accus au plomb peuvent subir plus de 1000 décharges partielles et peuvent débiter plus de 200 fois leur entière capacité, à condition d'éviter les décharges totales.

Une décharge totale des accus au plomb se traduit non seulement par une perte de capacité mais aussi par une diminution de leur durée de vie. Evitez absolument les décharges totales en les chargeant dès que possible!

- ☞ Chargez les batteries, c'est les entretenir.
- ☞ Utiliser uniquement le chargeur de batteries fourni par AAT. Après avoir chargé les batteries il commute automatiquement sur charge de maintien et de ce fait une surcharge n'est pas possible.

Si des batteries chargées se déchargent plus vite qu'habituellement, elles sont vraisemblablement usées. Laissez changer dans ce cas vos batteries chez votre revendeur.

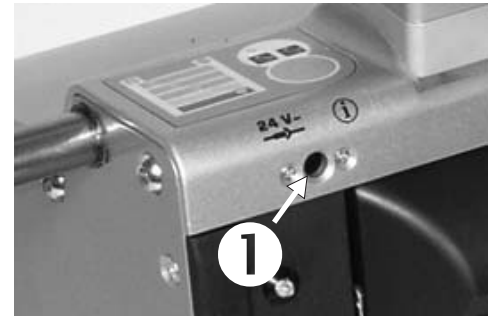
Vous pouvez apporter vos batteries usagées dans des centres de tri des déchets. Vous pouvez aussi les apporter à votre revendeur spécialisé qui se chargera du recyclage.



### 8.3.2 Charger les batteries

- ☞ Lire et suivre les recommandations du chargeur de batterie avant son utilisation.
- ☞ Eteindre le s-max avant de le brancher au chargeur!
- ☞ Utiliser uniquement le chargeur de batteries fourni par AAT!
- ☞ Ne pas toucher le chargeur avec des mains humides!

Le pack batteries peut être chargé lorsqu'il est en place dans l'unité motrice par la prise sur le bloc moteur ❶ ou bien lorsqu'il en est extrait par la prise ❷ sur le pack même.

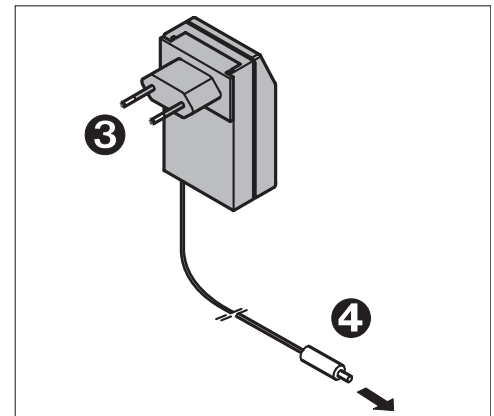


### 8.3.3 Charger avec la chargeur

1. Mettez la prise du chargeur ❸ dans la prise du bloc moteur ❶ ou dans la prise ❷ du pack.
2. Branchez la fiche mâle du chargeur ❹ dans une prise de courant secteur et la recharge commence.

Un LED sur le chargeur indique l'état de charge.

- ☞ Si les batteries sont chargées dans le s-max, l'appareil ne peut fonctionner pendant le processus de charge!



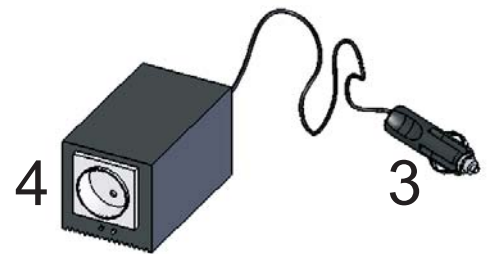
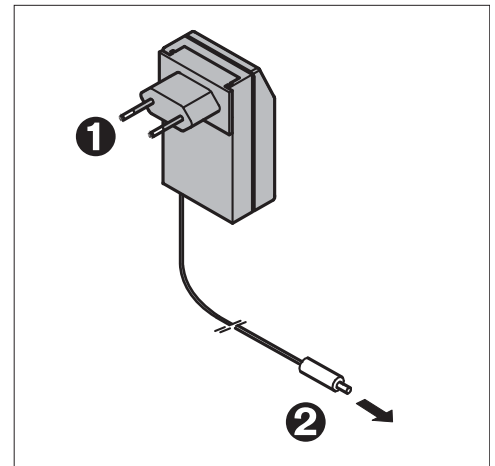
### Indications du LED

chargeur	LED orange	les batteries chargent
chargeur	LED vert	les batteries sont chargées

### 8.3.4 Charger avec le convertisseur de courant

1. Mettez la prise du chargeur ② dans la prise du bloc moteur ou dans la prise du pack (8.3.2).
2. Branchez la fiche mâle du chargeur ① dans la prise ④ de courant 230V (sortie) du convertisseur de courant.
3. Mettez la prise ③ du convertisseur de courant dans la prise allume cigare du véhicule.
4. Allumez le convertisseur de courant en basculant l'interrupteur, la charge commence.

Un LED sur le chargeur et un signal sonore dans le convertisseur de courant indiquent l'état de charge.



#### Indications du chargeur et du convertisseur de courant:

chargeur	LED rouge	les batteries chargent
chargeur	LED vert	les batteries sont chargées
convertisseur de courant	signal sonore	alimentation 12 V trop faible

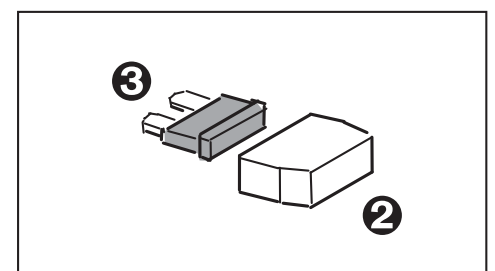
### 8.4 Fusibles

Sur le pack batteries se trouve un fusible électrique de 30 A. Il est protégé par un couvercle ①.

- ☞ Ne tentez jamais de réparer ou de ponter des fusibles défectueux. Remplacez-les uniquement et impérativement par des fusibles neufs de même ampérage.
- ☞ AAT peut fournir des fusibles.
- ☞ Avant de changer les fusibles, déconnecter le chargeur du pack batteries!

Pour changer le fusible, retirez le couvercle ② puis le fusible ③ défectueux hors du pack batteries.

- ☞ Si le fusible grille régulièrement, contacter votre revendeur.



### 8.5 Plaquettes de frein

Nous vous conseillons de vérifier régulièrement l'épaisseur des plaquettes des freins de sécurité ❶. Les plaquettes doivent faire au minimum 1 mm d'épaisseur. Si les plaquettes présentent une épaisseur moindre ❷, changez les plaquettes des deux côtés. Veuillez contacter la société AAT Alber Antriebstechnik GmbH ou votre revendeur spécialisé.

☞ Vérifiez les plaquettes de frein avant chaque utilisation (4.3, 6.4).

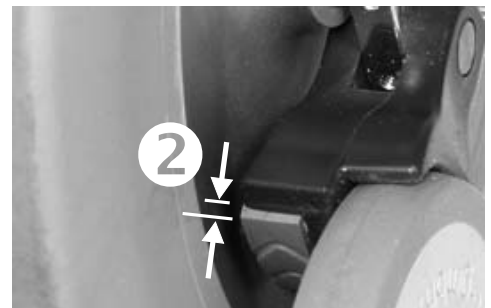
Afin de garantir un freinage optimal, il faut nettoyer avec du White Spirit chaque semaine les freins de sécurité et la surface dentelée du tambour de frein.

☞ Ne fumer jamais pendant le nettoyage et tenez l'appareil hors de contact avec des flammes.

☞ Respectez les consignes d'utilisation du fabricant du white spirit.

☞ Ne jamais utilisez un produit gras ou du savon pour nettoyer les freins.

Après le nettoyage, il faut toujours tester les freins (6.4).



### 8.6 Vérifier les roulettes du pieds d'appui

Vous devez également vérifier régulièrement les garnitures des roulettes équipant le pied d'appui ❸.

☞ Si la garniture d'une roulette est usée ou endommagée, vous devrez faire changer les deux roulettes.

### 8.7 Nettoyage

A l'exception des freins (4.2), nettoyez le s-max avec de l'eau savonneuse peu concentrée.

☞ Pour le nettoyage utilisez un chiffon légèrement humide afin d'éviter que de l'eau ne pénètre dans le s-max.

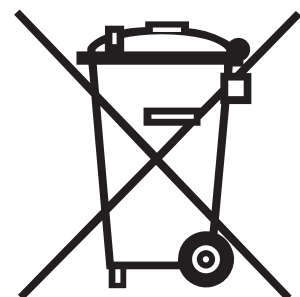
☞ Pour des raisons de sécurité, n'utilisez jamais de nettoyeur haute pression!

### 8.8 Recyclage

Votre s-max et son pack batteries sont des produits de longue durée. A l'expiration de leur durée de vie naturelle vous pouvez rendre les composants à la société AAT Alber Antriebstechnik GmbH ou à un vendeur spécialisé.

La loi sur le recyclage des appareils électriques et électroniques est entrée en vigueur le 24.03.2005 et régle le recyclage de ces appareils.

Suivant la décision du ministère de l'environnement le s-max est un appareil de transport et n'est donc pas pris en compte dans la réglementation sur le recyclage des appareils électriques ou électroniques §2 paragraphe 1 ligne 1 (référence loi européenne 2002/96/EG).



## 9 Garantie et responsabilité

### 9.1 Garantie

La société AAT Alber Antriebstechnik GmbH assume, pour une durée de deux ans courant depuis la date de réception de l'appareil, la garantie que ses produits du type s-max (à l'exception des batteries au plomb) et tous leurs accessoires sont exempts de vices de matière et de fabrication.

La société AAT Alber Antriebstechnik GmbH assume, pour une durée d'un an courant depuis la date de réception, la garantie des batteries au gel de plomb - à condition qu'elles aient été correctement entretenues -.

La garantie protégeant le s-max ne couvre pas les défauts imputables à:

- des dégâts occasionnés par une surcharge.
- des dégâts occasionnés par une utilisation inadéquate.
- des dégâts brutaux.
- les pièces d'usure (garniture de frein, protections du châssis et du pied d'appui, roulettes du pied d'appui, point d'appui pour basculer le s-max).
- un entretien inapproprié ou insuffisant par le client.
- des modifications constructives accomplies sans autorisation ou à une utilisation de l'appareil et des batteries non conforme à leur destination.
- l'utilisation du s-max avec des charges dépassant la charge de transport maximale indiquée.
- la recharge inadéquate des batteries au gel de plomb.

### 9.2 Responsabilité

La société AAT Alber Antriebstechnik GmbH, en sa qualité de fabricant du s-max, décline toute responsabilité des dommages susceptibles de survenir dans les cas suivants :

- Si le s-max a été manipulé de manière inappropriée.
- Si des réparations et travaux de montage ont été effectués par des personnes non autorisées.
- Si le s-max n'a pas été utilisé conformément au contenu de la notice d'utilisation.
- Si des pièces autres que d'origine ont été rapportées sur le s-max et/ou reliées avec celui-ci.
- Si des pièces du s-max ont été démontées.
- Si le s-max a transporté des charges supérieures à la charge maximale de transport indiquée.
- le s-max est utilisé avec des batteries pas suffisamment chargées.
- Si les barres supérieures et inférieures ainsi que les anneaux de distance n'ont pas été montés conformément à la géométrie du fauteuil roulant.



Ideen bewegen mehr

**S-max**

---



Ideen bewegen mehr

**S-max**

---



**AAT Alber Antriebstechnik GmbH**

Postfach 10 05 60 · D-72426 Albstadt  
Tel. +49.74 31.12 95-0 · Fax +49.74 31.12 95-35  
[www.aat-online.de](http://www.aat-online.de) · [info@aat-online.de](mailto:info@aat-online.de)